

Infrarot-Dimmer

Best.-Nr. 62 35 64

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient zum Dimmen eines ohmschen Verbrauchers (230V~/50Hz) mit einer Last von mind. 40W bis max. 250W. Der Infrarot-Dimmer kann dabei mit fast jeder beliebigen IR-Fernbedienung ferngesteuert werden. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben, führt zur Beschädigung dieses Produktes, darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag etc., verbunden. Das gesamte Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut werden!

 **Die Sicherheitshinweise sind unbedingt zu befolgen!**

Merkmale

- Ersatz eines herkömmlichen Ein-/Aussschalters möglich, da nur die "L"-Leitung benötigt wird ("N" nicht erforderlich!)
- Betrieb am Wechselspannungsnetz (230V~/50Hz)
- Last von mind. 40W bis max. 250W (nur ohmsche Verbraucher, z.B. Glühlampen, oder induktive Lasten, z.B. konventionelle Halogentrafos; **nicht** für elektronische Halogentrafos geeignet!)
- Fernsteuerung mit fast jeder beliebigen IR-Fernbedienung (Funktionen: Ein, Aus, Dimmen)
- Bedienung per Hand möglich (Spezial-Sensor eingebaut)

Lieferumfang

- Infrarot-Dimmer
- Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

 **Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!**
 **Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch.**

- Die Installation des Produkts darf nur durch eine qualifizierte Fachkraft erfolgen, die mit den einschlägigen Vorschriften (z.B. VDE) vertraut ist! Durch unsachgemäße Handhabung bzw. laienhafte Elektroinstallation gefährden Sie nicht nur sich selbst sondern auch andere Personen! Es besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag!
- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Gerätes nicht gestattet.
- Das Produkt ist per Unterputzmontage in einer Standard-Wand-Installationsdose zu montieren. Ein passender Einbaurahmen mit Abdeckung ist Bestandteil des Infrarot-Dimmers.
- Der Infrarot-Dimmer ist nicht für elektronische Halogentrafos geeignet.
- Das Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände! Kinder können die Gefahren, die von elektrischen Geräten ausgehen, nicht einschätzen. Kinder könnten versuchen, Gegenstände durch die Geräteöffnungen zu stecken, was zu einem lebensgefährlichen elektrischen Schlag führen kann! Lassen Sie deshalb in Anwesenheit von Kindern besondere Vorsicht walten!
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Kunststofffolien bzw. -tüten, Styroporteile, etc., könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten!

Anschluss und Inbetriebnahme

Da der Infrarot-Dimmer nur die stromführende Leitung "L" und die Leitung "L^" zum Verbraucher (z.B. Lampe) benötigt, kann er als Ersatz eines herkömmlichen Wand-Unterputzschalters (Ein-/Aus, kein Wechselschalter) eingesetzt werden.

- Schalten Sie den zugehörigen Stromkreis stromlos (Herausdrehen der zugehörigen Sicherung bzw. Abschalten des Sicherungsautomaten). Sichern Sie den Stromkreis vor dem Wiedereinschalten durch Dritte, z.B. auffällige Warnschilder, Versperren des Wandverteilers o.ä. Danach ist mittels einem dazu geeigneten Messgerät die Spannungsfreiheit zu überprüfen, bevor weitere Arbeiten vorgenommen werden dürfen.
- Wenn ein bereits vorhandener Ein-/Aussschalter durch den Infrarot-Dimmer ersetzt werden soll, so ist dieser zuerst zu demontieren. In der Regel muss dazu zuerst die Schaltwippe abgeclipst werden, danach kann der Schalter/Abdeckrahmen abgeschraubt/entfernt werden.
- Der Infrarot-Dimmer kann nur dann montiert werden, wenn zwei Leitungen vorhanden sind: "L" (stromführende Zuleitung) und "L^" (geschaltete Leitung zur Lampe).

 Es wird weder der Neutralleiter "N" noch der Schutzleiter "PE" benötigt, diese können/dürfen am Infrarot-Dimmer nicht angeschlossen werden. Ebenso ist kein Ersatz eines Wechselschalters gegen den Infrarot-Dimmer möglich!

- Ziehen Sie das IR-Modul (6) von der Vorderseite des Infrarot-Dimmers ab.
- Isolieren Sie die beiden Anschlusskabel (stromführende Leitung "L" und Kabel zur Lampe "L^") etwa 6mm ab. Bei Verwendung von mehrdrähtigen Leitern ist die Verwendung einer passenden Adernendhülse zwingend erforderlich, quetschen Sie sie mit einer dazu geeigneten Zange auf.
- Drehen Sie die Schrauben (11) und (14) ein Stück heraus. Stecken Sie die stromführende Leitung "L" in die Öffnung (13) und drehen Sie die Schraube (14) fest. Danach ist die Leitung zur Lampe in die Öffnung (10) zu stecken und mit der Schraube (11) zu befestigen.

 Achten Sie unbedingt auf die korrekte Installation der stromführenden Leitung "L" und der Leitung zur Lampe "L^". Andernfalls funktioniert der Infrarot-Dimmer nicht. Es ist nicht möglich, den Infrarot-Dimmer im Neutralleiter "N" einzufügen! Der Infrarot-Dimmer bezieht seine Betriebsspannung durch Reihenschaltung im Installationszweig.

- Setzen Sie den Infrarot-Dimmer in die Installationsdose ein. Mit den beiden Schrauben (2) ist der Infrarot-Dimmer in der Installationsdose montierbar, die Bügel (12) stellen sich beim Eindrehen der Schrauben (2) auf und klemmen den Infrarot-Dimmer in der Installationsdose fest. Achten Sie darauf, dass die Bügel die Kabel nicht einklemmen/beschädigen! Alternativ können die Öffnungen (3) und passende Schrauben verwendet werden.
- Stecken Sie das IR-Modul (6) wieder auf, achten Sie dabei darauf, dass es korrekt im Anschluss (1) steckt. Wenden Sie keine Gewalt an! Die Clipse (5) halten das IR-Modul im Einbaurahmen.
- Nach vollständigem Abschluss der Montage schalten Sie die Netzspannung wieder zu (Sicherung eindrehen bzw. Sicherungsautomat einschalten).
- Die Leuchtdiode (LED) unter der halbtransparenten Abdeckung (8) leuchtet auf, um die Betriebsbereitschaft anzuzeigen.

IR-Bedienung

 Das zur Bedienung des Infrarot-Dimmers benötigte IR-Signal muss von der Fernbedienung **länger** ausgesendet werden. Dies geschieht z.B. beim Drücken der Lautstärke-Tasten der IR-Fernbedienung. Oft ist dies jedoch bei allen Tasten der Fernbedienung der Fall.

- Richten Sie eine beliebige IR-Fernbedienung auf das Empfangsmodul (das halbtransparente Dreieck (8) auf der Vorderseite des Infrarot-Dimmers).
- Betätigen Sie eine der Tasten der Fernbedienung länger als 2 Sekunden (Taste drücken und halten).
- Der Infrarot-Dimmer gibt ein Tonsignal aus und die LED innen unter der halbtransparenten Abdeckung erlischt. Der Infrarot-Dimmer ist anschließend für etwa zwei Sekunden empfangsbereit.
- Mit einem **kurzen** Druck auf eine beliebige Taste der IR-Fernbedienung kann die Lampe ein- oder ausgeschaltet werden.
- Ein **längerer** Druck auf eine beliebige Taste der IR-Fernbedienung dimmt die am Infrarot-Dimmer angeschlossene Lampe hoch und herunter, so lange die Taste gedrückt wird.
- Empfängt der Infrarot-Dimmer für etwa zwei Sekunden kein IR-Signal, so deaktiviert er den IR-Empfang. Ein Tonsignal wird ausgegeben, die LED leuchtet wieder.

Manuelle Bedienung

In der Vorderseite des IR-Moduls (6) ist ein Sensor integriert. Halten Sie zum Ein-/Aussschalten einfach die Hand kurz auf die Vorderseite des Infrarot-Dimmers. Bei **nochmaligem** längeren Auflegen der Hand wird die angeschlossene Lampe gedimmt.

Zufalls-Funktion aktivieren

Seitlich am IR-Modul befindet sich ein kleiner Schiebeschalter (7), mit dem zwischen zwei verschiedenen Funktionen umgeschaltet werden kann:

- In der Stellung "I" ist der normale Betriebsmodus aktiviert (Schalten/Dimmen).
 - In der Stellung "II" schaltet der Infrarot-Dimmer eigenständig und zufällig die Lampe ein bzw. aus (LED blinkt, um Ihnen diesen Betriebsmodus anzuzeigen).
- Der Infrarot-Dimmer simuliert über diese Funktion eine anwesende Person. Beispielsweise kann dies verwendet werden, wenn Sie nicht zuhause sind, etwa als Abschreckung gegen einen Einbruch. Stellen Sie zuerst die gewünschte Helligkeit ein und schalten Sie dann die Lampe aus, bevor Sie die Funktion aktivieren.

 Bitte beachten Sie, dass es mehrere Stunden dauern kann, bis die Lampe das erste Mal eingeschaltet wird!

Automatisches Abschalten ("Auto-Off"-Funktion)

Unter der halbtransparenten Abdeckung (8) befindet sich ein kleiner Schiebeschalter (9), mittels dem die Lampe automatisch nach einer bestimmten Zeit abgeschaltet wird (z.B. wenn Sie vergessen haben, die Lampe auszuschalten). Es stehen die Einstellungen "4 Stunden", "8 Stunden" und "12 Stunden" zur Verfügung. Zum Einstellen des Schalters (9) kann die Abdeckung (8) wie im Bild unten geöffnet werden, schieben sie die Abdeckung ein Stück in Pfeilrichtung (keine Gewalt anwenden!).

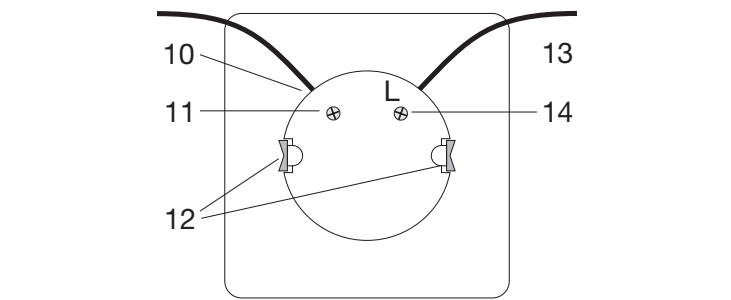
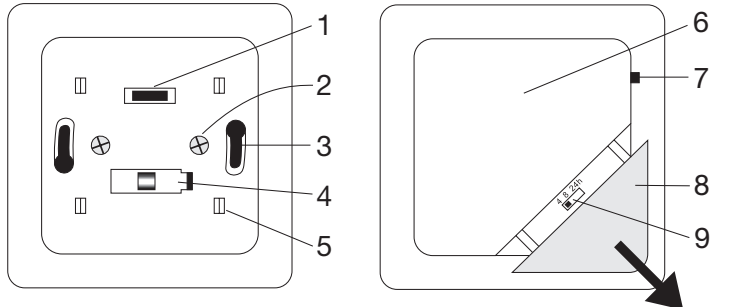
Sicherungswechsel

 Vorsicht, Gefahr durch elektrischen Schlag! Schalten Sie zuerst den zugehörigen Stromkreis stromlos. Dies kann über das Herausdrehen der zugehörigen Sicherung bzw. das Abschalten des Sicherungsautomaten vorgenommen werden. Sichern Sie den Stromkreis vor dem Wiedereinschalten durch Dritte, z.B. auffällige Warnschilder o.ä.

- Ziehen Sie danach das IR-Modul (6) vorsichtig nach vorn heraus.
- Mit einem flachen Schraubendreher kann der Sicherungshalter mit der Sicherung vorsichtig entnommen werden.
- Wechseln Sie die Sicherung gegen eine neue baugleiche Sicherung (250V~/1.6A, träge) aus.
- Setzen Sie den Sicherungshalter (4) mit der Sicherung in richtiger Orientierung ein.
- Stecken Sie das IR-Modul korrekt auf.
- Schalten Sie erst danach den Stromkreis wieder ein.

Technische Daten

- Betriebsspannung: 230V~/50Hz
 - Leistung der Last: Mindestens 40W, bis max. 250W (nur ohmsche Lasten, z.B. Glühlampen, oder induktive Lasten, z.B. konventionelle Halogentrafos; nicht für elektronische Halogentrafos geeignet!)
- Montage: Standard-Unterputzdose



CONRAD ELECTRONIC Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic GmbH, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau. Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.
© Copyright 2004 by Conrad Electronic GmbH. Printed in Germany.

Infrared Dimmer

Item-No. 62 35 64

Intended Use

The product is used to dim an ohmic consumer (230V~/50Hz) with a load of at least 40W to a max. of 250 W. The infrared dimmer can be remote-controlled thereby with almost any desired IR remote control. Any other use than that described above will lead to damage to the product and may involve other risks, such as short circuits, fire, electrical shocks etc. No part of the product may be modified or converted!

 **The safety instructions must be followed at all times!**

Features

- Replacement of a conventional on/off switch possible as only the "L" cable is required ("N" not required!)
 - Operation on the alternating current network (20V/50Hz)
 - Load of at least 40W to a max. of 250W (only ohmic consumers, e.g. light bulbs or inductive loads, e.g. conventional halogen transformers; not suitable for electronic halogen transformers!)
 - Remote control with almost any desired IR remote control
- Features: On/off dim
- Manual operation possible (special sensor integrated)

Scope of delivery

- Infrared dimmer
- Operating instructions

Safety instructions

 **The warranty will lapse in case of damage caused by failure to comply with these operating instructions! We shall not be liable for any consequential loss!**
 **We do accept any liability for personal injury or damage to property caused by incorrect handling or non-observance of the safety instructions! The guarantee will lapse in such cases.**

- The product may only be installed by a specialist who is familiar with the relevant regulations (e.g. VDE). Lay electric installations or incorrect handling endanger not only you yourself but also others! There is danger to life through an electric shock!
- For safety and licensing reasons (CE), unauthorised conversion and/or modification of the device is not permitted.
- The product is to be flush-mounted in a standard wall installation socket. An appropriate installation frame with cover is a part of the infrared dimmer.
- The infrared dimmer is not only suitable for electronic halogen transformers!
- The product is not a toy and has no place in the hands of children. Children cannot estimate the risks which can arise through incorrect handling of electrical appliances. Children could attempt to poke objects through the openings of devices which can lead to a fatal electric shock! Particular care must therefore be exercised if children are present.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. In the hands of children, plastic foil and/or bags and polystyrene parts etc. can turn into dangerous toys.
- In commercial institutions, the accident prevention regulations of the Employer's Liability Insurance Association for Electrical Systems and Operating Materials are to be observed.

Connection and initial operation

As the infrared dimmer only requires the current-bearing cable "L" and the cable "L^" to the consumer (e.g. lamp), it can be used to replace a conventional flush-mounted switch (on-/off, no toggle switch).

- Switch off the associated power circuit (screw out the associated fuse or switch off automatic fuse). Secure the power circuitagainst being switched on again by third persons, e.g. through conspicuous warning signs, blocking the wall distributor or similar measures. After that, check using a suitable measuring device, that the current is switched off before which no further work may be carried out.
- If an already existing on/off switch is to be replaced by the infrared dimmer, this should first of all be dismantled. As a rule, the rocker switch has to be switched off first, then the switch/covering frame can be screwed off/removed.
- The infrared dimmer can only be mounted when there are two cables: "L" (power-bearing feed) and "L^" (switched-on cable to lamp).

 Neither the neutral cable "N" nor the earth "PE" is required. These can/may not be connected on the infrared dimmer. Nor is it possible to replace the toggle switch for an infrared dimmer"

- Pull off the IR module (6) from the front of the infrared dimmer.
- Insulate the two connecting cables (current-bearing cable "L" and cable to the lamp -2^") around 6mm. When using multi-wire cables, the use of a suitable wire end sleeve is compellingly necessary. Squeeze them open with a suitable pair of pliers.
- Screw out the screws (11) and (14) a little. Insert the current-bearing cable "L" into the opening (13) and screw the screw (14) tight. Then insert the cable to the lamp into the opening (10) and tighten the screw (11).

 Always pay attention to correct installation of the current-bearing cable "L" and the cable to the lamp "L^". Otherwise the infrared dimmer will not function It is impossible to insert the infrared dimmer into the neutral cable "N"! The infrared dimmer takes its operating voltage through the series connection in the installation branch.

- Insert the infrared dimmer into the installation socket. With the two screw (2), the infrared dimmer can be mounted in the installation socket, the brackets (12) are erected when the screws (2) are screwed in and the infrared dimmer clamped firmly in the installation socket.. Make sure that the brackets do not clamp in/damage the cables. Alternatively, the openings (3) and appropriate screws can be used.
- Slide the IR module (6) on further and make sure thereby that it is inserted correctly in the connection (1). Do not exert any force. The clips (5) hold the IR module in the installation frame.
- After mounting has been completed fully, switch on the mains voltage again (screw in the fuse or switch on the automatic fuse).
- The light-emitting diode (LED) under the semi-transparent covering (8) lights up to display the readiness for operation.

IR operation

 The IT signal required for operating the infrared dimmer has to be transmitted for a **longer** period by the remote control. This takes place, for example, when the volume keys of the IR remote control are pressed. This is often the case however with all keys on the remote control.

- Direct any desired IR remote control to the receiver module (the semi-transparent triangle (8) on the front of the infrared dimmers).
- Operate one of the keys of the remote control for longer than 2 seconds (press key and hold).
- The infrared dimmer emits a tone signal and the LED inside under the semi-transparent cover goes out. The infrared dimmer is then ready for reception for about two seconds!
- The lamp can be switched on and off exercising **brief** pressure on any desired key of the IR remote control.
- By pressing any key for a **longer period**, the IR remote control will dim the lamp connected to the infrared dimmer up and down as long as the key is pressed.
- If the infrared dimmer does not receive an IR signal for about two seconds, it will deactivate the IR reception. A tone signal is emitted and the LED lights up again.

Manual operation

A sensor is integrated in the front of the IR module (6). Simply hold the on/off switch briefly on to the front of the infrared dimmer. If the hand is laid on it **again**, the connected lamp will be dimmed.

Activate chance feature

On the side of the IR module there is a small slide switch (7) with which it is possible to toggle between two different functions.

- In position "I", normal operating mode is activated (switch/dim).
 - In position "II", the infrared dimmer switches the lamp on or off independently and by chance (LED flashes to notify you of the operating mode).
- The infrared dimmer simulates a person who is present through this feature. For example, this can be used if you are not at home, for example, to frighten away burglars. First of all set the desired brightness and switch the lamp off before you activate the feature.

 Please note that it can take several hours until the lamp is switched on for the first time!

Automatic switch-off ("Auto-off" feature)

Under the semi-transparent cover (8) there is a small slide switch (9) by means of which the lamp is switched off after a certain period (e.g. if you have forgotten to switch off the lamp). The settings "4 hours", "8 hours" and "12 hours" are available. To set the switch (9), the cover (8) can be opened as in the illustration below. Slide the cover a little in the direction of the arrow (do not use force).

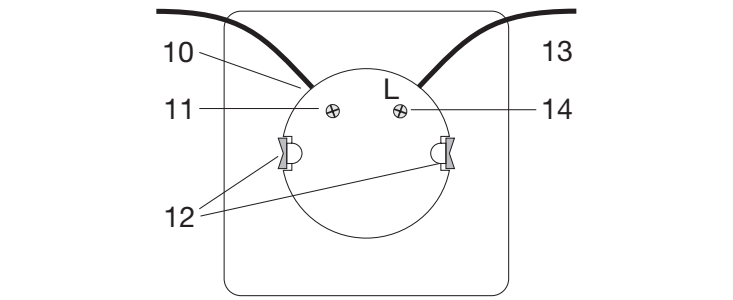
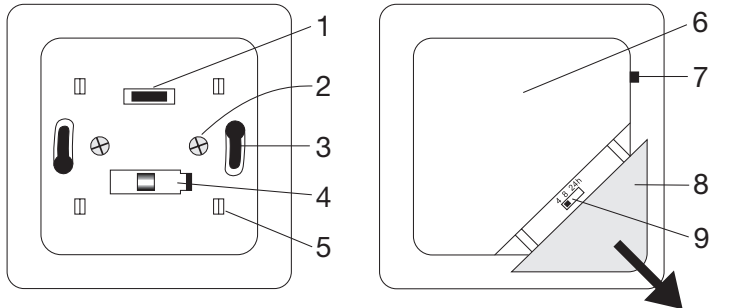
Replacing the fuse

 Caution, risk of a fatal electric shock! First of all interrupt the current to the appropriate power circuit This can be carried out by screwing out the associated fuse or switching off the automatic fuse. Secure the power circuit against being switched on again by a third party, e.g. conspicuous warning signs or similar

- Pull out the IR module (6) carefully to the front.
- The fuse holder containing the fuse can be removed carefully with a flat screwdriver.
- Replace the fuse with a new fuse (250V~/1.6A, inert) of the same construction type.
- Insert the fuse holder (4) containing the new fuse pointing the right way.
- Push the IT module on correctly.
- Only then switch on the power circuit again.

Technical data

- Operating voltage: 230V~/50Hz
 - Perfomance of the load: At least 40W to a max. of 250W (only ohmic consumers, e.g. light bulbs or inductive loads, e.g. conventional halogen transformers; not suitable for electronic halogen transformers!)
- Mounting: Standard flush-mounted socket



CONRAD ELECTRONIC These operating instructions are published by Conrad Electronic GmbH, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Germany. The operating instructions reflect the current technical specifications at time of print. We reserve the right to change the technical or physical specifications.
© Copyright 2004 by Conrad Electronic GmbH. Printed in Germany.

